

# WORX

|                            |           |            |
|----------------------------|-----------|------------|
| <b>Battery Pack</b>        | <b>EN</b> | <b>P03</b> |
| <b>Akku-Pack</b>           | <b>D</b>  | <b>P08</b> |
| <b>Packs batteries</b>     | <b>F</b>  | <b>P14</b> |
| <b>Batteria</b>            | <b>I</b>  | <b>P20</b> |
| <b>Batería</b>             | <b>ES</b> | <b>P25</b> |
| <b>Accu</b>                | <b>NL</b> | <b>P30</b> |
| <b>Pakiet akumulatorów</b> | <b>PL</b> | <b>P35</b> |

|                              |           |            |
|------------------------------|-----------|------------|
| <b>Akkumulátor csomag</b>    | <b>HU</b> | <b>P41</b> |
| <b>Acumulatori</b>           | <b>RO</b> | <b>P46</b> |
| <b>Sada baterií</b>          | <b>CZ</b> | <b>P51</b> |
| <b>Akumulátorová batéria</b> | <b>SK</b> | <b>P56</b> |
| <b>Bateria</b>               | <b>PT</b> | <b>P61</b> |
| <b>Batteripaket</b>          | <b>SV</b> | <b>P66</b> |
| <b>Akumulator</b>            | <b>SL</b> | <b>P71</b> |

---

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Original instructions</b>              | <b>EN</b> |
| <b>Originalbetriebsanleitung</b>          | <b>D</b>  |
| <b>Notice originale</b>                   | <b>F</b>  |
| <b>Istruzioni originali</b>               | <b>I</b>  |
| <b>Manual original</b>                    | <b>ES</b> |
| <b>Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing</b> | <b>NL</b> |
| <b>Instrukcja oryginalna</b>              | <b>PL</b> |

---

---

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| <b>Eredeti használati utasítás</b> | <b>HU</b> |
| <b>Instrucțiuni originale</b>      | <b>RO</b> |
| <b>Původní návod k používání</b>   | <b>CZ</b> |
| <b>Pôvodný návod na použitie</b>   | <b>SK</b> |
| <b>Manual original</b>             | <b>PT</b> |
| <b>Bruksanvisning i original</b>   | <b>SV</b> |
| <b>Izvirna navodila</b>            | <b>SL</b> |

---

## **SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK**






**WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.  
Use battery pack for WORX cordless products only. Refer to the marking label and instruction manual provided with product.**

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) **Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.**

- g) **Keep battery pack clean and dry.**
- h) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- i) **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- j) **Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- k) **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- l) **Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).**
- m) **When disposing of battery packs, keep battery packs of different electrochemical systems separate from each other.**
- n) **Recharge only with the charger specified by WORX. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- o) **Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
- p) **Keep battery pack out of the reach of children.**
- q) **Retain the original product literature for future reference.**
- r) **Remove the battery from the equipment when not in use.**
- s) **Dispose of properly.**

## SYMBOL

|   |  |
|---|--|
|  | Do not expose to rain or water   |
|  | Do not burn  |
|  | Li-Ion battery. Do not dispose of batteries, Return exhausted batteries to your local collection or recycling point. |

## OPERATION INSTRUCTIONS

### Recommendations for optimal handling of the battery

#### NOTE:

1. Your battery pack is UNCHARGED. To ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your

power tool for the first time.

2. A battery pack will slowly lose its charge when kept out of the charger or left in an unplugged charger for a long time. It may need to be recharged before use.

The Li-Ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The tool no longer rotates. In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot to permit charging. Allow time for the battery to cool down before recharging. The Li-Ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not damage the battery.

**EN**

**6**

### **How to charge the battery**

Refer to the instruction manual provided with product or charger.



**WARNING: Do not continue to press the On/Off Switch after the machine has been automatically switched off. The battery could be over-discharged.**

Store the battery only within a temperature range between 0°C and 45°C. As an example, do not leave the battery in the car in summer time.

A significantly reduced working period after charging indicates that the battery is used and must be replaced.

## **TRANSPORT**

The contained Li-Ion batteries are subject to the dangerous goods legislation requirements.

Dispatch batteries only when the battery housing is undamaged. Pack up the batteries in such a manner that cannot move around in the packaging.

## **MAINTENANCE AND SERVICE**

Occasionally clean the venting slots of the battery using a soft, clean and dry brush.

When the battery is no longer operative, please refer to an authorized after-sales service agent for WORX power tools.

## **SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK**



**WARNUNG:** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Verwenden Sie das Akkupack nur für WORX-Produkte mit Akkus. Beachten Sie das Typenschild sowie das dem Produkt beiliegende Handbuch.**

D

a) **Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**

8

b) **Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten.** Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.

c) **Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**

d) **Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**

e) **Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in**



**Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**

- f) Beim Verschlucken einer Zelle oder eines Akkupacks muss sofort ein Arzt herangezogen werden.**
- g) Akkupack sauber und trocken halten.**
- h) Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- i) Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer diese Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- j) Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- k) Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
- l) Akkupacks funktionieren bei normaler Zimmertemperatur ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ) am besten.**
- m) Beim Entsorgen von Akkupacks sollten Akkupacks mit verschiedenen elektrochemischen Systemen voneinander getrennt gehalten werden.**
- n) Nur mit dem von WORX bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.** Ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.

- o) Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.
- p) Akkupacks von Kindern fernhalten.
- q) Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.
- r) Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.
- s) Ordnungsgemäß entsorgen.

## SYMBOLE

D  
10



Vor Regen und Feuchtigkeit schützen



Nicht verbrennen



Li-ion Batteriepack. Akku nicht in den Haushaltsmüll geben. Bringen Sie den leeren Akku zu Ihrer lokalen Sammel- oder Recyclingstelle.

## **BETRIEB**

### **Hinweise für den optimalen Umgang mit dem Akku**

#### **HINWEISE:**

1. Der Akku ist NICHT GELADEN. Um die volle Leistung des Akku zu gewährleisten, laden Sie vor dem ersten Einsatz den Akku vollständig im Ladegerät auf.
2. Ein Batteriepack verliert langsam seine Ladung, wenn es für längere Zeit außerhalb des Ladegeräts oder in einem nicht angeschlossenen Ladegerät belassen wird. Es muss dann eventuell vor Gebrauch wieder aufgeladen werden.

Der Lithium-Ionen-Akku ist gegen übermäßiges Entladen geschützt. Bei entlademem Akku wird das Elektrowerkzeug durch eine Schutzschaltung abgeschaltet: Das Einsatzwerkzeug bewegt sich nicht mehr. In einer warmen Umgebung oder nach extremem Gebrauch könnte der Akku zu heiss

geworden sein, um einen Ladevorgang einzuleiten. Lassen Sie den Akku sich erst gut abkühlen, bevor Sie ihn aufladen. Der Li-Ion-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.

### **Aufladen des Akkus**

Sehen Sie in das Handbuch, das dem Produkt oder Ladegerät beiliegt.



**ACHTUNG: Drücken Sie nach dem automatischen Abschalten des Elektrowerkzeuges nicht weiter auf den Ein-/Ausschalter. Der Akku kann überladen werden.**

**D**  
**12**

Lagern Sie den Akku nur im Temperaturbereich von 0°C bis 45°C. Lassen Sie den Akku z.B. im Sommer nicht im Auto liegen.

Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit nach der Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss.

### **TRANSPORT**

Die enthaltenen Li-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts.

Versenden Sie Akku nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Verpacken Sie die Akkus so, dass sich diese in der Verpackung nicht bewegen können.

## **WARTUNG UND REINIGUNG**

Reinigen Sie gelegentlich die Lüftungsschlitze des Akkus mit einem weichen, sauberen und trockenen Pinsel.

Ist der Akku nicht mehr funktionsfähig, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Kundendienststelle für WORX Elektrowerkzeuge.

## **MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE**



**AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

**Utiliser la batterie pour les produits sans fil WORX uniquement. Consulter l'étiquette et le mode d'emploi fourni avec le produit.**

- F**  
**14**
- a) **La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.**
  - b) **La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques.**  
Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.
  - c) **La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.**
  - d) **La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.**
  - e) **En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et**

les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.

- f) En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, appelez immédiatement les urgences.
- g) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.
- h) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.
- i) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.
- j) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- k) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.
- l) La batterie et les piles fonctionnent au mieux de leur capacité dans une température ambiante normale, comprise entre +15°C et +25°C environ.
- m) Les batteries fonctionnant avec des systèmes électrochimiques différents doivent être mis au rebut séparément.
- n) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par WORX. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil. Un chargeur destiné à un type de batterie donné peut être à l'origine

d'un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.

- o) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.
- p) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.
- q) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- r) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- s) Respectez les procédures de mise au rebut.

## SYMBOLES

F

16



Ne pas exposer à la pluie ou à l'eau



Ne pas brûler





Ne pas jeter les batteries. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte local ou dans un centre de recyclage

## **MISE EN MARCHÉ**

### **Indications pour le maniement optimal de l'accum**

#### **REMARQUE:**

1. La batterie N'EST PAS CHARGÉE. Afin de garantir la puissance complète de l'accum, chargez complètement. L'accum dans le chargeur avant la première mise en service.
2. L'accumulateur se décharge doucement lorsqu'il est hors du chargeur, ou laissé dans un chargeur qui n'est pas branché. Il se peut que vous deviez le charger de nouveau.

La batterie Li-ion est protégée contre les fortes décharges. Lorsque l'accumulateur est déchargé, l'outil électroportatif s'arrête grâce à un dispositif d'arrêt de protection : L'outil de travail ne tourne plus. En environnement chaud ou après une utilisation intensive, le pack batterie peut devenir trop chaud pour permettre la charge. Laissez le temps à la batterie de

refroidir avant de recharger. La batterie Lithium-ion peut être rechargée à tout moment, sans que sa durée de vie n'en soit réduite. Le fait d'interrompre le processus de charge n'endommage pas la batterie.

### **Comment charger la batterie**

Consultez le mode d'emploi fourni avec le produit ou le chargeur.



**ATTENTION: Après la mise hors fonctionnement automatique de l'outil électroportatif, n'appuyez plus sur l'interrupteur Marche/Arrêt. La batterie peut être complètement déchargée.**

Ne stockez l'accu que dans la plage de température de 0°C à 45°C. Ne stockez pas l'accu trop longtemps dans une voiture par ex. en été.

**F**  
**18**

Si l'autonomie de l'accu diminue considérablement après les recharges effectuées, cela signifie que l'accu est usagé et qu'il doit être remplacé.

## **TRANSPORT**

Les batteries Lithium-ion sont soumises aux règlements de transport des matières dangereuses.

N'expédiez les accus que si le carter n'est pas endommagé. Emballez les batteries de façon telle qu'elles ne puissent pas bouger à l'intérieur de l'emballage.

## **ENTRETIEN ET SERVICE APRÈS-VENTE**

Nettoyez de temps en temps les orifices de ventilation de l'accu à l'aide d'un pinceau doux, propre et sec.

Au cas où l'accu ne fonctionnerait plus, veuillez vous adresser à une station de Service Après-Vente agréée pour outillage WORX.

## **ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA**



**ATTENZIONE!** È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni. Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.**

**Utilizzare il pacco batteria esclusivamente per i prodotti WORX senza filo. Fare riferimento all'etichetta di marcatura e al manuale di istruzioni fornito in dotazione al prodotto.**

- 1  
20
- a) **Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**
  - b) **Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.** Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.
  - c) **Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**
  - d) **Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**
  - e) **In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con**

- abbondante acqua e consultare un medico.
- f) **Se si ingerisce una cellula o un pacco batteria, consultare immediatamente un medico.**
  - g) **Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**
  - h) **Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**
  - i) **Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.**
  - j) **Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**
  - k) **Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.**
  - l) **Il pacco batteria offre prestazioni ottimali se utilizzate ad una temperatura ambiente normale ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).**
  - m) **Quando si smaltiscono i pacchi batteria, tenere i pacchi batteria con diversi sistemi elettrochimici separati gli uni dagli altri.**
  - n) **Ricaricare solo con il caricatore specificato da WORX. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.** Un caricatore adatto ad un tipo di pacco batteria potrebbe provocare rischi d'incendi quando è usato con un altro pacco batteria.
  - o) **Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.**
  - p) **Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.**

- q) Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.
- r) Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.
- s) Smaltire adeguatamente.

## SIMBOLI



Non esporre alla pioggia o all'acqua



Non bruciare



**Li-Ion**



Non smaltire le batterie. Portare le batterie scariche punto locale di riciclaggio o di raccolta

## USO

### Indicazioni per l'uso ottimale della batteria ricaricabile

#### NOTA:

1. L'unità batteria fornita è SCARICA. Per garantire l'intera potenza della batteria ricaricabile, prima del primo impiego ricaricare completamente la batteria ricaricabile nella stazione di ricarica.
2. Il pacco batteria perderà lentamente la sua carica se tenuto fuori del caricatore oppure se lasciato in un caricatore non collegato alla presa di corrente. Potrebbe essere necessario ricaricarlo prima dell'uso.

La batteria agli ioni di Litio è protetta per impedire che si scarichi completamente. In caso di batteria scarica l'elettroscopio si spegne attraverso un interruttore automatico: Il portautensile od accessorio non si muove più. In ambienti caldi, dopo usi prolungati, il pacco batteria può diventare troppo caldo per consentire il caricamento. Consentire alla batteria di raffreddarsi prima di ricaricarla. La batteria ricaricabile a ioni di litio può essere ricaricata in qualsiasi momento senza ridurre la durata. Un'interruzione dell'operazione di ricarica non danneggia la batteria ricaricabile.

### Come ricaricare la batteria

Consultare il manuale di istruzioni fornito in dotazione al prodotto o al caricabatterie.



**ATTENZIONE: Dopo la disattivazione automatica dell'elettroscopio non continuare a premere l'interruttore di avvio/arresto. La batteria potrebbe essere scaricata eccessivamente.**

Conservare la batteria ricaricabile esclusivamente nel campo di temperatura da 0°C fino a 45°C. Non lasciare la batteria ricaricabile p. es. in estate nell'automobile.

Una sensibile riduzione della durata del funzionamento dopo l'operazione di ricarica sta ad indicare che la batteria ricaricabile dovrà essere sostituita.

## **TRASPORTO**

Le batterie ricaricabili agli ioni di litio contenute sono soggetti ai requisiti di legge relativi a merci pericolose.

Spedire batterie ricaricabili solamente se la carcassa non è danneggiata. Imballare le batterie in modo che non si spostino all'interno del pacco.

## **MANUTENZIONE E ASSISTENZA**

Pulire di tanto in tanto le fessure di ventilazione della batteria ricaricabile con un pennello morbido, pulito ed asciutto.

Se la batteria ricaricabile non dovesse più funzionare, rivolgersi ad un Centro per il Servizio Clienti elettrodomestici WORX autorizzato.



## **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA**



**¡ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones.** Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

**Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. La batería únicamente debe utilizarse con los productos inalámbricos de WORX. Consulte la etiqueta de datos y el manual de instrucciones que se incluyen con el producto.**




- a) **No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) **No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.** Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.
- c) **No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) **No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) **En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido**

entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.

- f) **Acuda a un médico inmediatamente si se ha ingerido una pila o una batería.**
- g) **Mantenga las baterías limpias y secas.**
- h) **Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- i) **Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- j) **No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**
- k) **Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- l) **Las baterías recargables proporcionan mejor rendimiento cuando se utilizan a temperatura ambiente normal ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).**
- m) **Al eliminar las baterías, mantenga las baterías de distinto sistema electroquímico separadas unas de otras.**
- n) **Recargue solo con el cargador indicado por WORX. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.** El cargador adecuado para un tipo de baterías puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de baterías.
- o) **No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- p) **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**

- q) Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.
- r) Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.
- s) Deshágase del producto correctamente.

## SÍMBOLOS

|   |   |
|---|---|
|                | No exponer a la lluvia o al agua  |
|                | No incinerar  |
|  <p>Li-Ion</p> | No descartar las baterías. Las baterías agotadas deben llevarse a su recolector local o punto de reciclado. |

## OPERACIÓN

### Indicaciones para el trato óptimo del acumulador

#### OBSERVACIÓN:

1. La batterie N'EST PAS CHARGÉE. Con el fin de obtener la plena potencia del acumulador, antes de su primer uso, cárguelo completamente en el cargador.
2. Una batería perderá lentamente su carga si se mantiene fuera del cargador o si se deja el cargador desconectado. Puede que sea necesario volver a cargarla antes de utilizarla.

**ES**  
**28**

La batterie Li-ion est protégée contre les fortes décharges. Si el acumulador está descargado, un circuito de protección se encarga de desconectar la herramienta eléctrica. El útil deja de moverse. En environnement chaud ou après une utilisation intensive, le pack batterie peut devenir trop chaud pour permettre la charge. Laissez le temps à la batterie de refroidir avant de recharger. El acumulador de iones de litio puede recargarse siempre que se quiera, sin que ello merme su vida útil. Una interrupción del proceso de carga no afecta al acumulador.

### Cómo cargar la batería

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el producto o el cargador.



**ATENCIÓN: En caso de una desconexión automática de la herramienta eléctrica no mantenga accionado el interruptor de**

**conexión/desconexión. La batería podría sufrir una descarga profunda.**

Únicamente almacene el acumulador sin exceder el margen de temperatura de 0°C a 45°C. P.ej., no deje el acumulador en el coche en verano.

Si después de una recarga, el tiempo de funcionamiento del acumulador fuese muy reducido, ello es señal de que éste está agotado y deberá sustituirse.

## **TRANSPORTE**

Los acumuladores de iones de litio incorporados están sujetos a los requerimientos estipulados en la legislación sobre mercancías peligrosas.

Únicamente envíe acumuladores si su carcasa no está dañada. Las baterías deben embalarse de forma que no puedan moverse dentro del material de embalaje.

## **MANTENIMIENTO Y SERVICIO**

Limpie de vez en cuando las rejillas de refrigeración del acumulador con un pincel suave, limpio y seco.

Si el acumulador fuese inservible diríjase a un servicio técnico autorizado para herramientas eléctricas WORX.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK**



**WAARSCHUWING!** Lees alle instructies zorgvuldig door. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag. Gebruik het accupack alleen voor draadloze producten van WORX. Raadpleeg het merketiket en de gebruikshandleiding die bij het product geleverd zijn.**

- a) **Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- b) **Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- c) **Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- d) **Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**
- e) **Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men**

- de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.
- f) Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij of accupack is ingeslikt .
  - g) Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.
  - h) Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.
  - i) Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.
  - j) Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.
  - k) Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.
  - l) Accupacks presteren het best bij normale kamertemperatuur ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).
  - m) Wanneer u accupacks wegwerpt, dient u accupacks van verschillende elektrochemische systemen van elkaar afgezonderd te houden.
  - n) Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van WORX. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd. Een lader voor één type accupack geschikt is kan een brandgevaar inhouden wanneer gebruikt met een ander type.
  - o) Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.
  - p) Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.
  - q) Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.
  - r) Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.
  - s) Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat.

## SYMBOLLEN



Niet blootstellen aan regen of water



Niet in brand steken



Batterijen niet weggooien. Breng lege accu's naar een recyclecentrum of inzamelpunt voor chemisch afval bij u in de buurt

NL  
32

## GEBRUIK

**Aanbevelingen voor de optimale omgang met de accu**

### OPMERKING:

1. Het accupack is NIET opgeladen.. Om de volledige capaciteit van de accu te verkrijgen, laadt u voor het eerste gebruik de accu volledig in het



oplaadapparaat op.

2. Batterijen verliezen langzaam hun lading wanneer ze uit de oplader gehaald zijn of in een onaangesloten oplader blijven zitten. Het is mogelijk dat ze opnieuw moeten worden opgeladen voor gebruik.

De Lithium-ion batterij is beschermd tegen volledig ontladen. Als de accu leeg is, wordt het elektrische gereedschap door een veiligheidsschakeling uitgeschakeld. Het inzetgereedschap beweegt niet meer. In een warme omgeving, of na zwaar gebruik, kan het batterijpak te heet worden om te kunnen opladen. Laat de batterij enige tijd afkoelen voor het heropladen. De Lithium-ion accu kan op elk moment worden opgeladen zonder de levensduur te verkorten. Een onderbreking van het opladen schaadt de accu niet.

### **Hoe laadt u de accu op**

Raadpleeg de gebruikshandleiding die bij het product of de acculader geleverd wordt.



**LET OP: Druk na het automatisch uitschakelen van het elektrische gereedschap niet meer op de aan/uit-schakelaar. De accu kan door overmatig gebruik defect raken.**

Bewaar de batterij alleen bij een temperatuur tussen 0°C en 45°C. Laat de accu bijvoorbeeld in de zomer niet in de auto liggen.

Een duidelijk kortere gebruiksduur na het opladen duidt erop dat de accu versleten is en moet worden vervangen.

## **VERVOER**

Op de meegeleverde Lithium-Ion-accu's zijn de eisen voor het vervoer van gevaarlijke stoffen van toepassing.

Verzend accu's alleen als de behuizing onbeschadigd is. Verpak de accu's zodanig, dat ze niet binnen het verpakkingsmateriaal kunnen bewegen.

## **ONDERHOUD EN SERVICE**

Reinigen de ventilatieopeningen van de accu af en toe met een zachte, schone en droge doek.

**NL** 34 Neem contact op met een erkende klantenservicewerkplaats voor WORX elektrische gereedschappen als de accu niet meer naar behoren werkt.

# **INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA**



**UWAGA:** Należy przeczytać wszystkie przepisy. Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

**Należy dobrze przechowywać te przepisy.**

**Akumulator należy używać wyłącznie w bezprzewodowych urządzeniach marki WORX. Zapoznaj się z tabliczką fabryczną oraz instrukcją obsługi dostarczonych z produktem.**

- a) **Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszcź ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.**
- b) **Nie zwieraj ogniw lub modułu akumulatora. Nie przechowuj ogniw lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarcia przez inne metalowe przedmioty.** Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- c) **Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.**
- d) **Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.**

- e) **W razie wycieku z ogniwa, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skażoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.**
- f) **Nie używaj ogniwa lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- g) **Utrzymuj ogniwa i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.**
- h) **Jeśli zaciski ogniwa lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je czystą i suchą szmatką.**
- i) **Ogniwa pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.**
- j) **Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.**
- k) **Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkakrotnie naładowanie i rozładowanie ogniwa lub modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.**
- l) **Ogniwa pomocnicze oraz moduł akumulatora osiągają największą wydajność podczas pracy w normalnej temperaturze pokojowej ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).**
- m) **Podczas utylizacji akumulatorów należy oddzielić od siebie akumulatory o różnych systemach elektromechanicznych.**
- n) **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent. Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych**

akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.

- o) Nie używaj ogniwa lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.
- p) Trzymaj ogniwa i moduł akumulatora poza zasięgiem dzieci.
- q) Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.
- r) Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.
- s) Zużyte ogniwa i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.

## **SYMBOLE**



Nie wystawiać na działanie deszczu lub wody



Nie wrzucać do ognia



Nie wyrzucać akumulatorów, Oddawać zużyte baterie do odpowiednich punktów zbierania lub recyklingu.

## PRACA

**Wskazówki dotyczące optymalnego obchodzenia się z akumulatorem**  
**WSKAZÓWKA:**

PL  
38

1. Akumulatory są NIENAŁADOWANE. Aby zagwarantować wykorzystanie najwyższej wydajności akumulatora, należy przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator w ładowarce.
2. Akumulatory będą powoli tracić prąd, gdy nie będą się znajdować w ładowarce lub gdy ładowarka będzie odłączona od zasilania. Mogą wymagać powtórnego ładowania przed użyciem.

Bateria litowo-jonowa jest zabezpieczona przed głębokim rozładowaniem. Przy rozładowanym akumulatorze elektronarzędzie zostaje wyłączone przez układ ochronny – narzędzie robocze nie porusza się. W miejscach o wysokiej temperaturze lub po intensywnym używaniu, zestaw baterii może być zbyt gorący, aby przystąpić do jego ładowania. Przed ładowaniem należy zaczekać na jego ochłodzenie. Akumulator litowo-jonowy można

doładować w dowolnej chwili, nie powodując tym skrócenia jego żywotności. Przerwanie procesu ładowania nie niesie za sobą ryzyka uszkodzenia ogniów akumulatora.

### **Sposób wymiany akumulatora**

Zapoznaj się z postępowaniem podanym w instrukcji obsługi urządzenia lub ładowarki.



**Uwaga: Po automatycznym wyłączeniu elektronarzędzia nie naciskać ponownie włącznika. Może nastąpić nadmierne rozładowanie akumulatora.**

Akumulator należy przechowywać wyłącznie w temperaturze od 0°C do 45°C . Nie wolno pozostawiać akumulatora np. latem w samochodzie.

Zdecydowanie krótszy czas prac po naładowaniu wskazuje na zużycie akumulatora i konieczność wymiany na nowy.

## **TRANSPORT**

Załączone w dostawie akumulatory litowo jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych.

Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Akumulatorki należy zapakować w sposób uniemożliwiający wolnemu przemieszczaniu się w opakowaniu.

## **KONSERWACJA I SERWIS**

Otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić za pomocą miękkiego, czystego i suchego pędzelka.

W razie awarii akumulatora należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu elektronarzędzi WORX.



## **AZ AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK**

 **FIGYELEM:** Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és valamennyi utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hatása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre.





Az akkucsomagot kizárólag wireless WORX termékekhez használja. Hivatkozzon a termékhez mellékelt azonosító címkére és a felhasználói kézikönyvre.

- a) **Az akkumulátort ne szedje szét, ne nyissa fel és ne vágja meg.**
- b) **Ne zárja rövidre az akkumulátort. Az akkumulátorokat ne tárolja olyan dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy valamilyen vezető anyag a rövidzárlatukat okozhatja. Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.**
- c) **Ne tegye ki hőnek vagy tűznek az akkumulátort. Ne tárolja közvetlen napfényben.**
- d) **Az akkumulátort ne tegye ki ütésnek.**

- e) Ha az akkumulátor szivárog, vigyázzon, hogy a folyadék ne kerüljön a bőrre vagy szembe. Amennyiben a bőrre vagy szembe kerül, az érintett területet mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- f) Az akkumulátor vagy egy cella lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- g) Vigyázzon, hogy az akkumulátor tiszta és száraz maradjon.
- h) Ha az akkumulátor pólusaira szennyeződés kerül, azt egy tiszta, száraz ruhával törölje le.
- i) Az akkumulátort használat előtt fel kell tölteni. A töltést mindig az utasításoknak megfelelően, helyes eljárást használva végezze.
- j) Használaton kívül ne hagyja töltőn az akkumulátort.
- k) Hosszan tartó tárolást követően a maximális teljesítmény elérése érdekében szükséges lehet, hogy az akkumulátort többször feltöltse és lemerítse.
- l) Az akkumulátor szobahőmérsékleten ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ) használva nyújtja a legjobb teljesítményt.
- m) Az akkumulátorok ártalmatlanításakor a különböző elektrokémiai rendszereket különítse el egymástól.
- n) Csak a WORX által javasolt töltővel töltsse fel. Kizárólag a készülékhez való használatra mellékelt töltőt használja. Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltőt másik akkumulátorral használ, az tűzveszélyes lehet.
- o) Ne használjon a készülékkel való használatra tervezettől eltérő akkumulátort.

- p) Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó.
- q) Őrizze meg a termékhez mellékelte utasításokat, a későbbiekben szüksége lehet ezekre.
- r) Amikor a szerszámot nem használja, vegye ki belőle az akkumulátort.
- s) Ártalmatlanításnál megfelelően járjon el.

## SZIMBÓLUMOK

|  |  |
|--|--|
|   | Ne tegye ki esőnek vagy víznek   |
|   | Ne dobja tűzbe   |
| <br>Li-Ion<br> | Az akkukat ne dobja ki, a lemerült akkukat vigye a helyi gyűjtő- vagy újrahasznosító pontokra. |

# ÜZEMELTETÉS

Tájékoztató az akkumulátor optimális kezeléséhez

## MEGJEGYZÉS:

1. Az akkumulátor **NINCS FELTÖLTVE**. Az akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt tölts fel teljesen az akkumulátort a töltőkészülékben.
2. A töltőről levéve vagy kihúzott töltőn hosszú ideig tartva az akkumulátor lassan lemerül. Előfordulhat, hogy használat előtt újra kell tölteni.

A lítium-ion akkumulátor mélylemerülés elleni védelemmel rendelkezik. Ha az akkumulátor kimerült, az elektromos kéziszerszámot egy védőkapcsoló kikapcsolja: Ekkor a betétszerszám nem mozog tovább. A meleg környezetben vagy után nehéz használni, az akkumulátor túlságosan forróvá válhat, hogy lehetővé tegye a töltés. Várjon, amíg az akkumulátor lehül újratöltés előtt.

A Li-ion-akkumulátort bármikor fel lehet tölteni anélkül, hogy ez megrövidítené az élettartamát. A töltési folyamat megszakítása nem árt az akkumulátornak.

## Az akku újratöltése

Hivatkozzon a termékhez vagy a töltőhöz mellékelt felhasználói kézikönyvre.



**MEGJEGYZÉS:** Az elektromos kéziszerszám automatikus kikapcsolása után ne nyomja tovább a be-/kikapcsolót. Az akku túlzottan lemerülhet.

Az akkumulátort csak a 0°C... 45°C hőmérséklet tartományban szabad tárolni. Ne hagyja például az akkumulátort nyáron egy gépjárműben.

Ha az akkumulátor feltöltése után a készülék már csak lényegesen rövidebb ideig üzemeltethető, akkor az akkumulátor elhasználódott és ki kell cserélni.

## **SZÁLLÍTÁS**

A termékben található lítium-ion-akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó előírások érvényesek.

Csak akkor küldje el az akkumulátort, ha a háza nincs megrongálódva. Az akkukat szorosan, csúszkálásmentesen kell becsomagolni.

## **KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZ**

Időnként tisztítsa meg az akkumulátor szellőzőrését egy puha, tiszta és száraz ecsettel.

Ha az akkumulátor már nem működik, forduljon egy WORX elektromos kéziszerszám Vevőszolgálathoz.

## **AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATOR**



**AVERTISMENT:** Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Dacă nu respectați toate avertismentele și instrucțiunile de mai jos, există riscul electrocutării, incendiului și/sau al accidentării grave.

**Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare. Utilizați pachetul de acumuloare numai pentru produsele WORX fără fir. Consultați eticheta produsului și manualul de utilizare furnizat împreună cu produsul.**

**RO**  
**46**

- a) Nu demontați, deschideți sau rupeți celulele sau acumulatorul.
- b) Nu scurtcircuitați un acumulator. Nu depozitați acumuloarele la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar unde s-ar putea scurtcircuita între ele sau prin materiale conductoare. Când acumulatorul nu este utilizat, țineți-l la distanță de alte obiecte metalice, precum agrafele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea contact între cele două borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate cauza arsuri sau incendii.
- c) Nu expuneți acumulatorul la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- d) Nu supuneți acumulatorul la șocuri mecanice.
- e) În cazul scurgerii acumulatorului, aveți grijă ca lichidul să nu intre în

contact cu pielea sau ochii. În cazul contactului, spălați zona afectată cu apă din belșug și solicitați asistență medicală.

- f) Consultați medicul imediat dacă ați înghițit o celulă sau un acumulator.
- g) Mențineți acumulatorul curat și uscat.
- h) Ștergeți bornele acumulatorului cu o cârpă curată și uscată dacă se murdăresc.
- i) Acumulatorul trebuie încărcat înainte de utilizare. Consultați întotdeauna aceste instrucțiuni și utilizați procedura de încărcare corectă.
- j) Nu lăsați acumulatorul la încărcat dacă nu îl utilizați.
- k) După perioade extinse de depozitare, poate fi necesară încărcarea și descărcarea acumulatorului de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.
- l) Acumulatorul oferă cele mai bune performanțe când este operat la temperatura normală a camerei ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).
- m) Când depuneți la deșeuri acumulatoroarele, păstrați separat acumulatoroarele unor sisteme electrochimice diferite.
- n) Reîncărcați folosind doar încărcătorul specificat de POSITEC. Nu utilizați niciun alt încărcător în afară de cel conceput specific pentru utilizarea cu acest echipament. Un încărcător destinat unui anumit tip de acumulator poate genera riscul de izbucnire a incendiilor dacă este utilizat cu un alt acumulator.
- o) Nu utilizați acumulatoroale care nu sunt concepute pentru utilizarea cu acest echipament.

- p) Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.
- q) Păstrați documentația originală a produsului pentru consultări ulterioare.
- r) Scoateți acumulatorul din echipament dacă nu îl utilizați.
- s) Depuneți acumulatorul la deșeurî în mod corespunzător.

## SIMBOLURI



Nu expuneți la ploaie sau apă



Nu ardeți



Nu aruncați acumulatorii. Returnați acumulatorii consumați la punctul local de colectare sau reciclare.



## FUNCȚIONARE

Indicații privind manevrarea optimă a acumulatorului

### INDICAȚIE:

1. Acumulatorul este **NEÎNCĂRCAT** și trebuie să îl încărcați o dată înainte de utilizare. Pentru a asigura funcționarea la capacitatea nominală a acumulatorului, înainte de prima utilizare încărcați complet acumulatorul în încărcător.
2. Un acumulator va întrerupe încet procesul de încărcare dacă este păstrat în afara încărcătorului sau este lăsat într-un încărcător nebranșat. Poate avea nevoie de reîncărcare înainte de utilizare.

Bateria cu ioni de litiu este protejată contra descărcării profunde. Când acumulatorul s-a descărcat, scula electrică este deconectată printr-un circuit de protecție: dispozitivul de lucru nu se mai mișcă. Într-un mediu cald sau după utilizare intensivă, bateria poate deveni prea fierbinte pentru a permite încărcarea. Permiteți răcirea bateriei înainte de reîncărcare.

Acumulatorul cu tehnologie litiu-ion poate fi încărcat în orice moment, fără ca prin aceasta să se reducă durata de viață. O întrerupere a procesului de încărcare nu dăunează acumulatorului.

### Încărcarea acumulatorului

Consultați manualul de utilizare al produsului sau al încărcătorului.



**AVERTISMENT:** După deconectarea automată a sculei electrice nu mai apăsați pe întrerupătorul pornit/oprit. În caz contrar acumulatorul se poate descărca excesiv.

Depozitați acumulatorul numai în domeniul de temperatură de la 0°C la 45°C .  
Nu lăsați acumulatorul în autovehicul, de exemplu pe timpul verii.

Un timp de funcționare considerabil diminuat după încărcarea indică faptul că  
acumulatorul s-a uzat și trebuie înlocuit.

## **TRANSPORT**

Acumulatorii Li-Ion integrați respectă cerințele legislației privind transportul  
mărfurilor periculoase.


Expediați acumulatorii numai în cazul în care carcasa acestora este intactă.  
Împachetați strâns acumulatoarele, împiedicând alunecarea lor în interiorul  
ambalajului.

## **ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE**

Ocazional curățați fantele de ventilație ale acumulatorului cu o pensulă  
moale, curată și uscată.

Dacă acumulatorul nu mai funcționează vă rugăm să vă adresați unui centru  
autorizat de asistență service post-vânzări pentru scule electrice WORX.

## **BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ**

 **VAROVÁNÍ:** Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a instrukce. Nedodržení bezpečnostních instrukcí a varování může vést ke zranění el. proudem, vypuknutí požáru, poškození nářadí a nebo k vážným zraněním.




Uložte instrukce a veškerou dokumentaci pro budoucí použití. Akumulátorový blok používejte výhradně pro akumulátorové nářadí WORX. Podrobné informace naleznete na výrobním štítku nářadí a v přiloženém návodu k použití výrobku.

- a) **Nepokoušejte se demontovat, rozebírat nebo rozřezávat baterie nebo její články.**
- b) **Neprovádějte zkratování baterie. Neukládejte baterie nahodile v krabicích nebo v zásuvkách, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo k zkratování způsobenému jinými předměty. Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponek na papíry, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.**
- c) **Nevystavujte baterii působení horka nebo ohně. Vyvarujte se skladování baterií na otevřeném slunci.**
- d) **Nevystavujte baterii mechanickým rázům.**
- e) **Dojde-li k úniku kapaliny z baterie, zabraňte tomu, aby se tato kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo aby zasáhla oči. Dojde-li k**

takovému kontaktu, zasažené místo omyjte značným množstvím vody a vyhledejte lékařské ošetření.

- f) Dojde-li k požití kapaliny z baterie, vyhledejte okamžitě lékařské ošetření.
- g) Udržujte baterie čisté a suché.
- h) Jsou-li svorky baterie znečištěny, otřete je čistým a suchým hadříkem.
- i) Baterie musí být před použitím nabita. Vždy postupujte podle uvedených pokynů a používejte správný postup nabíjení.
- j) Nenechávejte baterii nabíjet, nebude-li baterie použita.
- k) Po dlouhodobém uložení budete možná muset provést několik cyklů nabíjení a vybití, aby baterie dosáhla svého maximálního výkonu.
- l) Baterie poskytuje nejvyšší výkon, je-li používána při běžné pokojové teplotě ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).
- m) Při likvidaci baterií oddělte od sebe baterie s odlišnými elektrochemickými systémy.
- n) Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná společností WORX. Nepoužívejte jinou nabíječku, než je nabíječka speciálně dodaná pro použití s tímto zařízením. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, může při použití jiného typu baterie vytvářet riziko způsobení požáru.
- o) Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití s tímto zařízením.
- p) Ukládejte baterie mimo dosah dětí.
- q) Uschovejte originální dokumentaci k tomuto výrobku pro budoucí odkazy.
- r) Není-li zařízení používáno, vyjměte z něj baterii.
- s) Provádějte řádnou likvidaci baterie.

## SYMBOLY

|   |  |
|---|--|
|                | Nevystavujte dešti nebo vodě.  |
|                | Nevystavujte ohni.   |
|  <p>Li-Ion</p> | Baterie neodhazujte do komunálního odpadu. Odevzdejte je do sběren pro likvidaci (recyklaci) speciálního odpadu. |

## PROVOZ

**Upozornění pro optimální zacházení akumulátorem**  
**UPOZORNĚNÍ:**


1. Akumulátor **NENÍ NABITÝ**. Pro zaručení plného výkonu akumulátoru jej před prvním nasazením v nabíječce zcela nabijte.

2. Po vyjmutí z nabíječky nebo při ponechání v odpojené nabíječce se nabití akumulátoru pomalu snižuje. Před použitím bude pravděpodobně nutné akumulátor znovu nabít.

Lithiová baterie je chráněna proti úplnému vybití. Při vybitém akumulátoru bude elektronářadí chráničem vypnuto: nasazený nástroj se už nebude pohybovat. V teplém prostředí nebo při intenzivní práci se akumulátor natolik zahřeje, že se nedá ihned nabíjet. Před začátkem nabíjení nechte baterii vychladnout. Akumulátor Li-ion lze bez zkrácení životnosti kdykoli nabít. Přerušování procesu nabíjení nepoškozuje akumulátor.

### **Jak nabít akumulátor**

**CZ** Podrobné informace naleznete v návodu k použití výrobku nebo nabíječky.

**54**  **POZOR: Po automatickém vypnutí elektronářadí už spínač dál nestlačujte. Mohlo by dojít k úplnému vybití akumulátoru.**

Akumulátor skladujte pouze v rozsahu teploty od 0°C do 45°C. Nenechávejte akumulátor ležet např. v létě v autě.

Výrazně nižší provozní doba po nabití ukazuje, že je akumulátor opotřebován a musí být vyměněn.

## **PŘEPRAVA**

Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají požadavkům zákona o nebezpečných nákladech.

Akumulátory zasílejte pouze tehdy, pokud je těleso nepoškozené.  
Akumulátor zabalte takovým způsobem, aby během přepravy nemohlo dojít k jeho pohybu uvnitř balíku.

## **ÚDRŽBA A SERVIS**

Příležitostně vyčistěte větrací otvory akumulátoru měkkým, čistým a suchým štětcem.

Pokud už akumulátor není schopný funkce, obraťte se prosím na autorizované servisní středisko pro elektronářadí WORX.

## BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ



**VAROVANIE:** Prečítajte všetky bezpečnostné varovania a inštrukcie. Chyba pri sledovaní varovaní a inštrukcií môže viesť k elektrickému šoku, vypuknutiu požiaru a/alebo k vážnym zraneniam.

Odložte si všetky varovania a inštrukcie pre budúcu potrebu. Akumulátorový blok používajte výhradne pre akumulátorové náradie WORX. Podrobné informácie nájdete na výrobnom štítku na náradí a v priloženom návode na použitie výrobku.

SK  
56

- a) **Nepokúšajte sa demontovať, rozoberať alebo rozrezávať batérie alebo jej články.**
- b) **Batériu neskratujte. Neukladajte batérie náhodne v škatuliach alebo v zásuvkách, kde by mohlo dôjsť k ich vzájomnému skratovaniu alebo k skratovaniu spôsobenému inými predmetmi.** Ak sa batéria nepoužíva, udržiajte ju v bezpečnej vzdialenosti od sponiek na papieri, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť prepojenie kontaktov batérie. Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- c) **Nevystavujte batériu pôsobeniu tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa skladovania batérií na otvorenom slnku.**
- d) **Nevystavujte batériu mechanickým rázom.**
- e) **Ak dôjde k úniku kvapaliny z batérie, zabráňte tomu, aby sa táto**



kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo aby zasiahla oči. Ak dôjde k takému kontaktu, zasiahnuté miesto umyte značným množstvom vody a vyhľadajte lekárske ošetrenie.

- f) Ak dôjde k požitiu kvapaliny z batérie, vyhľadajte okamžite lekárske ošetrenie.
- g) Udržujte batérie čisté a suché.
- h) Ak sú svorky batérie znečistené, utrite ich čistou a suchou handričkou.
- i) Batéria musí byť pred použitím nabitá. Vždy postupujte podľa uvedených pokynov a používajte správny postup nabíjania.
- j) Nenechávajte batériu nabíjať, ak nebude batéria použitá.
- k) Po dlhodobom uložení budete možno musieť vykonať niekoľko cyklov nabíjania a vybíjania, aby batéria dosiahla svoj maximálny výkon. SK
- l) Batéria poskytuje najvyšší výkon, ak sa používa pri bežnej izbovej teplote ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ). 57
- m) Pri likvidácii batérií oddel'te od seba batérie s odlišnými elektrochemickými systémami.
- n) Vykonávajte nabíjanie iba v nabíjačke, ktorá je špecifikovaná spoločnosťou WORX. Nepoužívajte inú nabíjačku, než je nabíjačka špeciálne dodaná na použitie s týmto zariadením. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže pri použití iného typu batérie vytvárať riziko spôsobenia požiaru.
- o) Nepoužívajte žiadnu batériu, ktorá nie je určená na použitie s týmto zariadením.

- p) Ukladajte batérie mimo dosahu detí.
- q) Uschovajte originálnu dokumentáciu k tomuto výrobku na budúce odkazy.
- r) Ak sa zariadenie nepoužíva, vyberte z neho batériu.
- s) Vykonávajte riadnu likvidáciu batérie.

## SYMBOLY

SK  
58



Nevystavujte dažďu alebo vode



Nevystavujte ohňu



Li-Ion



Batérie nezhadzujte. Vyčerpané batérie odneste do miestneho zberného (recyklačného) miesta špeciálneho odpadu.

# PREVÁDZKA

## Pokyny pre optimálne zaobchádzanie s akumulátorom

### UPOZORNENIE:

1. Batéria NIE JE NABITÁ a pred použitím. Aby ste zaručili plný výkon akumulátora, pred prvým použitím akumulátor v nabíjačke úplne nabite.
2. Po vybratí z nabíjačky alebo pri ponechaní nabíjačky nepripojenej k sieťovému prívodu bude dochádzať k pomalému vybijaniu batérie. Pred použitím ju bude potrebné nabiť.

Iónovlitióvá batéria je chránená proti úplnému vybitiu. Keď je akumulátor vybitý, elektrické náradie sa pomocou ochranného obvodu vypne: Pracovný nástroj sa už nepohybuje. V teplom prostredí alebo po intenzívnom nasadení sa jednotka batérií natoľko zahreje, že sa nedá ihneď nabíjať. Pred začatím nabíjania nechajte batériu vychladnúť. Lítiovo-iónové akumulátory možno kedykoľvek dobíjať bez toho, aby to negatívne ovplyvnilo ich životnosť. Prerušenie nabíjania takýto akumulátor nepoškodzuje.

### Ako nabiť akumulátor

Podrobné informácie nájdete v návode na použitie výrobku alebo nabíjačky.



**VAROVANIE:** Po automatickom vypnutí ručného elektrického náradia už viac vypínač nestláčajte. Mohlo by dôjsť k úplnému vybitiu akumulátora.

Akumulátor skladujte iba pri rozahu teploty od 0°C do 45°C . Nenechávajte napríklad akumulátor v lete položený v automobile.

Výrazne skrátená prevádzková doba akumulátora po nabití signalizuje, že akumulátor je opotrebovaný a treba ho vymeniť za nový.

## **TRANSPORT**

Priložené lítiovo-iónové akumulátory podliehajú požiadavkám pre transport nebezpečného nákladu.

Akumulátory zasielajte iba vtedy, ak nemajú poškodený obal. Akumulátor zabaľte tak, aby počas prepravy nemohlo dôjsť k jeho pohybu vo vnútri balíku.

**SK**  
**60**

## **ÚDRŽBA A SERVIS**

Occasionally clean the venting slots of the battery using a soft, clean and dry brush.

Keď akumulátor prestane správne fungovať, obráťte sa láskavo na autorizované servisné stredisko ručného elektrického náradia WORX.

## **AVISOS DE SEGURANÇA PARA A BATERIA**



**ATENÇÃO!** Leia atentamente as seguintes instruções. A não observância destas instruções pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

**Guarde estas instruções para referência futura.**

**Utilize apenas a bateria destinada a produtos sem fios WORX. Consulte a etiqueta de identificação e o manual de instruções fornecidos com o produto.**




- a) **Não desmonte, abra ou corte as células da bateria.**
- b) **Não submeta a bateria a curto-circuitos. Não armazena as baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam provocar um curto-circuito ou submetidas a curto-circuitos por materiais condutores.** Quando não estiver a utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos de metal, que possam realizar uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- c) **Não exponha a bateria ao calor ou a incêndios. Evite o armazenamento à exposição de luz solar directa.**
- d) **Não exponha a bateria ao choque eléctrico.**
- e) **Em casos de fugas na bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou olhos. Caso entre em contacto, lave a área afectada com quantidades abundantes de água e procure**

aconselhamento médico.

- f) Procure imediatamente aconselhamento médico se ingerir uma célula ou bateria.
- g) Mantenha a bateria limpa e seca.
- h) Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco em caso de sujidade.
- i) A bateria necessita de ser carregada antes de ser utilizada. Consulte sempre estas instruções e utilize o procedimento de carga correcto.
- j) Não mantenha a bateria a carregar quando não for utilizada.
- k) Após longos períodos de tempos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar a bateria diversas vezes para obter o desempenho máximo.
- l) A bateria regista o seu melhor desempenho quando é utilizada a uma temperatura ambiente normal ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).
- m) Ao eliminar as baterias, mantenha as baterias com diferentes sistemas electroquímicos separadas umas das outras.
- n) **Recarregue apenas com o carregador especificado pela WORX. Não utilize um carregador que não se encontra especificado para a utilização com o equipamento.** Um carregador adequado para um determinado tipo de bateria pode provocar risco de incêndio quando é utilizado com outra bateria.
- o) **Não utilize uma bateria que não se encontra concebida para a utilização com o equipamento.**

- p) Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- q) Preserve as informações originais do produto para futura referência.
- r) Retire a bateria do equipamento quando não estiver em utilização.
- s) Elimine-a de forma adequada.

## SÍMBOLOS

|   |   |
|---|---|
|            | Não expor à chuva ou água   |
|            | Não queimar   |
| <br>Li-Ion | Não eliminar as baterias. As baterias usadas devem ser entregues num ponto de reciclagem. |

## FUNCIONAMENTO

### Indicações sobre o manuseio ideal do acumulador

#### NOTA:

1. O seu conjunto de baterias está DESCARREGDO. Para assegurar a completa potência do acumulador, o acumulador deverá ser carregado completamente no carregador antes da primeira utilização.
2. A bateria perderá lentamente a sua carga quando retirada do carregador ou quando agregada a um carregador, este se encontre desconectado da ficha eléctrica. A bateria poderá ter de ser carregada antes de ser utilizada.

PT  
64

A bateria de iões de lítio está protegida contra um descarregamento total.. A ferramenta eléctrica é desligada através de um disjuntor de proteção, logo que o acumulador estiver descarregado. A ferramenta de trabalho não se movimenta mais. Em ambientes quentes ou após uma utilização intensa, a bateria pode ficar demasiado quente o que não permite o seu carregamento. Deixe a bateria arrefecer antes de a carregar. O acumulador de iões de lítio pode ser carregado a qualquer altura, sem que a sua vida útil seja reduzida. Uma interrupção do processo de carga não danifica o acumulador.

### Como carregar a bateria

Consulte o manual de instruções fornecido com o produto ou o carregador.



**ATENÇÃO: Não continuar a premir o interruptor de ligar-desligar após o desligamento automático da ferramenta eléctrica. A bateria pode ser descarregada excessivamente.**



Sempre guardar o acumulador a uma temperatura de 0°C a 45°C. Por exemplo, não deixar o acumulador dentro do automóvel no verão.

Um período de funcionamento reduzido após o carregamento, indica que o acumulador está gasto e que deve ser substituído.

## **TRANSPORTE**

Os acumuladores de íões de lítio, contidos, estão sujeitos ao direito de materiais perigosos.

Só enviar acumuladores se a carcaça não estiver danificada. Acondicione as baterias de modo a que não possam deslocar-se no interior da estrutura.

## **MANUTENCAO E SERVICO**

Limpar de vez em quando as aberturas de ventilação do acumulador com um pincel macio, limpo e seco.

O acumulador não funciona mais; dirija-se a um serviço pós-venda autorizado para ferramentas elétricas WORX.

## **SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIET**



**WARNING! Läs alla instruktioner.** Följs inte alla nedanstående instruktioner kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

**Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.**

**Batteripaketet får enbart användas med WORX sladdlösa produkter. Se märkningsetiketten och bruksanvisningen som medföljer denna produkt.**

- a) **Ta inte isär batteriet, öppna inte heller batteriet eller sära på battericeller.**
- b) **Kortslut inte batteriet. Förvara inte batteriet på ett slarvigt sätt i en låda där det kan kortslutas eller skadas av ledande material.** När batteriet inte används, håll det borta från metallobjekt, såsom pappersgem, pengar, nycklar, naglar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan leda ström från en terminal till en annan. Om batteriterminalerna kortsluter varandra kan de förorsaka brandrisk.
- c) **Exponera inte batteriet för eld eller värme. Undvik förvaring i direkt solljus.**
- d) **Utsätt inte batteriet för mekanisk chock.**
- e) **Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om så ändå skulle hända, skölj med mycket vatten och sök läkarhjälp.**
- f) **Sök omedelbar läkarhjälp om någon har svält en battericell eller batteriet.**
- g) **Håll batteriet rent och torrt.**
- h) **Torka av batteriet om det blir smutsigt med en torr, ren trasa.**

- i) **Batteriet måste laddas före användning. Använd den här bruksanvisningen för att ladda batteriet korrekt.**
- j) **Låt inte batteriet stå på laddning när det inte används.**
- k) **Efter lång tids användning kan det bli nödvändigt att ladda och ladda ur batteriet många gånger för att nå maximal prestanda.**
- l) **Batterier fungerar bäst när de används vid normal rumstemperatur (20 °C ± 5 °C).**
- m) **När du kasserar batteriet, se till att hålla batterier med olika elektrokemiska system ifrån varandra.**
- n) **Ladda endast med laddare av varumärket WORX. Använd ingen annan laddare än den som specifikt ska användas med det här batteriet.** En laddare som passar för en viss typ av batteri kan förorsaka brandrisk vid användning tillsammans med ett annat batteri.
- o) **Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med det här verktyget.**
- p) **Håll batteriet borta från barn.**
- q) **Behåll den ursprungliga bruksanvisningen för framtida användning.**
- r) **Plocka ur batteriet från verktyget då det inte används.**
- s) **Kassera batteriet på rätt sätt.**

## SYMBOLER



Får ej utsättas för regn eller vatten



Får ej uppeldas



Li-Ion



Kasta inte batterier i soptunnan. Lämna uttjänta batterier till din lokala uppsamlings eller återvinningsstation.

SV  
68

## DRIFT

**Anvisningar för korrekt hantering av batterimodulen**

**ANVISNING:**

1. Ditt batteripaket är OLADDAT. För full effekt ska batteriet före första

användningen laddas upp i laddaren.

2. Batteripaketet förlorar långsamt sin laddning om det inte sitter i laddaren eller om det sitter kvar i en laddare som inte är ansluten till ett eluttag. Då måste kanske batteriet laddas igen före användning.

Litiumjonbatteriet har skydd mot djup urladdning. Vid urladdat batteri kopplar skyddskopplingen från elverktyget: Insatsverktyget roterar inte längre. I en varm miljö eller efter massiv användning, kan batteripaketet blir alltför varmt för att kunna laddas. Låt batteriet svalna före laddning. Litiumjonbatteriet kan när som helst laddas upp eftersom detta inte påverkar livslängden. Batteriet skadas inte om laddning avbryts.

### **Så laddar du batteriet**

Se bruksanvisningen som medföljer produkten eller laddaren.



**OBS: Undvik att trycka på strömställaren Till/Från efter en automatisk fränkoppling av elverktyget. Batteriet kan överurladdas.**

Batterimodulen får endast lagras inom ett temperaturområde mellan 0°C och 45°C. Låt därför inte batterimodulen t.ex.på sommaren ligga kvar i bilen.

Är brukstiden efter uppladdning onormalt kort tyder det på att batterierna är förbrukade och måste bytas mot nya.

## **TRANSPORT**

De litiumjonbatterier som ingår är underkastade kraven för farligt gods. Batterier får försändas endast om höljet är oskadat. Packa batterierna på ett sådant sätt att de inte kan förflytta sig i förpackningen.

## **UNDERHÅLL OCH SERVICE**

Rengör vid tillfälle batterimodulens ventilations ventilationsöppningar med en mjuk, ren och torr pensel.

Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för WORX-elverktyg när batteriet inte längre är funktionsdugligt.

## **VARNOSTNA OPOZORILA ZA AKUMULATOR**



**OPOZORILO!** Preberite vsa opozorila in napotila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali. Uporabljajte le akumulatorje, ki so namenjeni za napajanje brezžičnih orodij WORX. Upoštevajte oznako na izdelku in priložena navodila.




- a) Ne razstavlajte, odpirajte ali odstranjajte celic akumulatorja.
- b) Pazite, da ne povzročite kratkega stika med kontaktoma akumulatorja. Akumulatorjev nikoli ne shranjujte v škatli ali predalu, kjer bi lahko prišlo do kratkega stika zaradi stika kontaktov s prevodnimi predmeti. Kadar akumulator ni nameščen v orodju, ga hranite proč od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko omogočili stik med kontaktoma. Če pride do stika med kontaktoma akumulatorja, to lahko povzroči požar.
- c) Akumulatorja ne izpostavljajte vročini ali ognju. Poskrbite, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- d) Akumulatorja ne izpostavljajte mehanskim udarcem.
- e) Če opazite, da akumulator pušča, pazite, da tekočina ne bo prišla v stik z očmi. Če akumulatorska tekočina vseeno pride v stik z očmi, izperite prizadeto območje z obilo vode in poiščite zdravniško pomoč.

- f) **Predvsem pa takoj poiščite medicinsko pomoč, če ste celico ali del akumulatorja zaužili.**
- g) **Akumulator shranjujte na čistem in suhem mestu.**
- h) **Če se akumulator zamaže, ga takoj očistite s čisto in suho krpo.**
- i) **Akumulator morate pred uporabo napolniti. Pri polnjenju akumulatorja vedno upoštevajte predpisana navodila in postopke.**
- j) **Če akumulatorja ne polnite, ga odstranite iz polnilca.**
- k) **Po daljšem obdobju skladiščenja, boste za doseg maksimalne zmogljivosti akumulatorja verjetno morali slednjega nekajkrat napolniti in izprazniti.**
- l) **Akumulator deluje najbolj učinkovito, če ga uporabljate pri običajni sobni temperaturi ( $20\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$ ).**
- m) **Pri odlaganju akumulatorja pazite, da boste akumulatorje, ki imajo različne elektrokemične sisteme zavrgli ločeno.**
- n) **Za polnjenje uporabljajte le polnilce, ki jih je predpisal WORX. Nikoli ne uporabljajte polnilcev, ki niso posebej namenjeni za polnjenje vašega akumulatorja. Polnilce, ki je lahko primeren za polnjenje ene vrste akumulatorjev, lahko pri drugi povzroči nevarnost požara.**
- o) **Nikoli ne uporabljajte polnilcev, ki niso posebej zasnovani za polnjenje vašega akumulatorja.**
- p) **Akumulatorje shranjujte izven dosega otrok.**
- q) **Za podrobnosti, si oglejte gradivo, ki je bilo priloženo akumulatorju.**



- r) Če orodja ne uporabljate, iz njega odstranite akumulator.
- s) Akumulatorje odlagajte skladno s predpisi.

## SIMBOLI

|   |   |
|---|---|
|            | Ne izpostavljajte dežju ali vodi  |
|            | Prepovedano sežiganje   |
| <br>Li-Ion | Akumulatorjev ne zavržite skupaj z ostalimi odpadki, temveč jih dostavite na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. |

## DELOVANJE

### Opozorila za optimalno uporabo akumulatorske baterije

#### OPOZORILO:

1. Akumulator orodja ob dobavi NI NAPOLNJEN. Da bi lahko akumulatorska baterija razvila svojo polno zmogljivost, jo morate pred prvo uporabo v celoti napolniti v vklopljeni polnilni napravi.
2. Če akumulator odstranite iz polnilnika, ali ga pustite v njem in slednjega izklopite iz omrežja, bo akumulator začel počasi izgubljati kapaciteto napoljenosti. Zato ga boste moda morali pred uporabo ponovno napolniti.

SL  
74

Litijevi akumulatorji so zaščiteni pred popolno izpraznitvijo. Pri izpraznjenem akumulatorju se električno orodje s pomočjo zaščitnega stikala izklopi: vstavno orodje se ne premika več. V vročem okolju ali po visoki obremenitvi se akumulator lahko tako segreje, da prepreči polnjenje. Zato počakajte, da se akumulator ustrezno ohladi.

Litij-ionsko akumulatorsko baterijo lahko kadarkoli napolnite, ne da bi pri tem skrajšali življenjsko dobo. Prekinitev postopka polnjenja akumulatorske baterije ne poškoduje.

#### Polnjenje akumulatorja

Upoštevajte navodila, ki so bila priložena izdelku ali polnilniku.



**POZOR: Po samodejnem izklapljanju električnega orodja ne pritiskajte vklopno/izklopnega stikala. Akumulator se lahko prekomerno izprazni.**

Akumulatorsko baterijo skladiščite samo v temperaturnem območju od 0°C do 45°C. Poleti ne pustite, da bi akumulatorska baterija obležala v avtomobilu.

Bistveno krajši čas delovanja po polnjenju pomeni, da je akumulatorska baterija izrabljena in da jo je potrebno zamenjati.

## **TRANSPORT**

Priložene litij-ionske akumulatorske baterije so podvržene zahtevam zakona o nevarnih snoveh.

Akumulatorske baterije pošiljajte samo, če je ohišje nepoškodovano. Zapakirajte jih tako, da se v embalaži ne bodo mogli premikati.

## **VZDRŽEVANJE IN SERVISIRANJE**

Zračne reže akumulatorske baterije občasno očistite z mehkim, čistim in suhim čopičem.

Če akumulatorska baterija ne deluje, se prosimo obrnite na pooblaščen servis za električna orodja WORX.

**WORX**

**[www.worx.com](http://www.worx.com)**

Copyright © 2018, Positec. All Rights Reserved.  
AR01323201